



Multichannel	AES + SGA-SSA	Multichannel
MPEG		MPEG
AC-3		AC-3
5.1	SURROUND SOUND MONITORING	5.1
DTS		DTS
DVD		DVD
ProLogic	15-06-2000 16h	ProLogic

Liebe Mitglieder, es geht los!

Der Reigen der SGA-Veranstaltungen beginnt: zuerst die bauakustischen Vergleichsmessungen bei der EMPA (für angemeldete Equipen), dann die Frühjahrstagung im Tessin und Mitte Juni das gemeinsame Seminar AES/SGA zum Thema „Surround Sound“. Und für CFA2000 erhalten Sie auch schon die Anmeldeformulare. Sie sind doch überall dabei, oder?

Chers membres, c'est parti !

La valse des manifestations SSA commence: d'abord les mesures comparatives en acoustique du bâtiment à l'EMPA, puis les journées de printemps au Tessin, et enfin, à mi-juin, le séminaire commun AES/SSA sur le thème «Surround Sound». Pour le CFA2000, vous recevez déjà les formulaires d'inscription. Vous serez bien sûr à toutes ces manifestations, n'est-ce pas?



Président de la SSA
 Präsident der SGA

Akustik Schweiz – SGA

L'acoustique en Suisse - SSA

Neue Mitglieder

Auch in diesem Bulletin dürfen wir wieder neue Mitglieder begrüßen (KM = Kollektivmitglied):

Dimitri Magnin, Bottens; Alfio Moro, Bellinzona;

Nouveaux membres

C'est avec plaisir que nous saluons nos nouveaux membres (KM = membre collectif):

IAG Inter Acoustic AG, B. Arnold, Wädenswil (KM)

Frühjahrstagung im Tessin

Bitte beachten Sie das beiliegende Programm mit allen nötigen Informationen und – vor allem - das Anmeldeformular!

Für die Organisation danken wir schon jetzt der Fachhochschule SUPSI und dem Konservatorium der italienischen Schweiz.

Journées de printemps au Tessin

En annexe vous trouverez le programme avec toutes les informations utiles et – surtout - la fiche d'inscription !

Nous tenons à remercier l'HES SUPSI et le conservatoire de la Suisse Italienne pour l'organisation.

CFA 2000 in Lausanne

Programm

Ein vorläufiger Plan der Sitzungen liegt bei.

CFA 2000 à Lausanne

Programm

Veillez consulter le plan préliminaire ci-joint.

Anmeldung

Das Informationsblatt, ein Anmeldeformular für SGA-Mitglieder und das Hotelreservationsblatt liegen bei. Bitte nehmen Sie Ihre Anmeldung und Reservation bis zum 5. Mai vor.

Inscription

Les fiches d'information, d'inscription et d'hébergement CFA 2000 sont jointes. Il faudra vous inscrire et effectuer votre réservation hôtelière jusqu'au 5 mai au plus tard.

Sponsoring

Bitte beachten Sie die beiliegende Einladung zum Sponsoring des CFA 2000!

Sponsoring

Nous vous prions de prendre note de la feuille „Sponsoring CFA2000“.

CFA 2000 – Industrie-Ausstellung: eine Chance für SGA-Kollektivmitglieder

Ungefähr 400 Akustik-Fachleute werden am Kongress teilnehmen. Für Kollektivmitglieder der SGA, die Produkte oder Dienstleistungen im französischen Sprachraum bereits anbieten oder anbieten möchten, stellt der Kongress eine einmalige Chance dar, denn in der Industrieausstellung kann ein Fachpublikum effizient und kostengünstig angesprochen werden.

Ausstellungsinformationen sowie Anmeldeformulare sind erhältlich bei:

Matthias Brechbühl c/o NORSONIC BRECHBÜHL AG, Bahnhofplatz 3, 3452 Grünenmatt,
Tel.: 034 – 431 31 21 Fax: 034 - 431 31 22, E-mail:norsonic_br@bluewin.ch

CFA 2000 – Exposition technique: Une chance pour les membres collectifs de la SSA

Le congrès CFA 2000 sera fréquenté par environ 400 spécialistes en acoustique. Pour les membres collectifs de notre société qui présentent ou souhaitent présenter leurs produits ou services en milieu francophone, ce congrès constitue une chance unique. Un public de spécialistes peut être approché efficacement et ceci à moindres frais dans le cadre de l'exposition technique.

Des informations sur l'exposition et des bulletins d'inscription sont disponibles auprès de:

AES/SGA „Surround Sound“ 15. 6. 2000

Die Serie der AES/SGA-Veranstaltungen geht weiter mit „Monitoring Systems and Acoustics for Multichannel Audio“. Bitte beachten Sie die Einladung mit dem Anmeldeformular.

AES/SSA „Surround Sound“ 15-06-2000

La série des manifestations communes AES/SSA continue avec „Monitoring Systems and Acoustics for Multichannel Audio“. Veuillez consulter l'invitation avec le talon d'inscription.

Baulärm-Richtlinie

Die Baulärm-Richtlinie ist per 2.2.2000 durch das BUWAL in Kraft gesetzt worden. Sie ist ein Beitrag zum Schutz des Menschen vor Lärm und soll die Lärmbekämpfung bei Baustellen und Bautransporten erleichtern und vereinheitlichen. Anstelle eines Grenzwertkonzepts werden auf Grund von Kriterien wie Distanz zur Baustelle, Bauzeit und Lärmempfindlichkeit der angrenzenden Gebiete direkt Massnahmen gefordert. Die Richtlinie kann bezogen werden über <http://www.buwal.ch/publikat/laerm.htm> oder über das Sekretariat der Abt. Lärmbekämpfung im BUWAL, Tel: 031 - 322 92 49 oder 031 - 323 36 44.

Schallschutzfenster mit Schwefelhexafluorid

Aus Umweltschutzgründen ist auf die Produktion und Verwendung von Schallschutzfenstern mit Schwefelhexafluorid (SF₆) zu verzichten. Die entsprechende Mitteilung (MLS-1-D) kann bezogen werden via Internet <http://www.buwal.ch/publikat/laerm.htm> oder bei der Abt. Lärmbekämpfung im BUWAL, Tel: 031 - 322 92 49 oder 031 - 323 36 44.

Bauakustische Vergleichsmessungen an der EMPA vom 9. – 12. Mai 2000

Die Ausschreibung für bauakustische Vergleichsmessungen ist auf grosses Echo gestossen: Es haben sich 20 Messequipes angemeldet. Pro Tag können 5 Equipen den Messparcours absolvieren. Jede Equipe bringt ihre vollständige Messausrüstung für die Messungen "Luftschall Aussenlärm", "Luftschall Innenlärm", "Trittschall Innenlärm" und "Haustechnische Geräusche" mit. Als fünfter Posten ist eine akustische Ueberprüfung der Messausrüstung vorgesehen. Das Messprogramm ist absichtlich relativ umfangreich gehalten, damit die Messequipes zeitlich etwas unter Druck stehen; wie dies in der Praxis ja meistens auch der Fall ist. Die Messergebnisse werden durch die EMPA ausgewertet und später anonymisiert allen Teilnehmern zugestellt.

Eine Zusammenfassung der Übung erscheint voraussichtlich in der Zeitschrift SI+A.

Directive sur le bruit des chantiers

L'OFEFP a mis en vigueur la Directive sur le bruit des chantiers le 2 février 2000. Ce document contribue à protéger l'homme du bruit. Il doit faciliter et harmoniser la lutte contre le bruit causé par les chantiers et les transports qui y sont liés. Plutôt que d'édicter des valeurs limites, la directive exige directement des mesures en se basant sur des critères tels que la distance par rapport au chantier, la durée des travaux et la sensibilité au bruit du voisinage. Elle peut être obtenue sur Internet (<http://www.buwal.ch/publikat/laerm.htm>) ou au secrétariat de la division Lutte contre le bruit de l'OFEFP (tél. 031 - 322 92 49 ou 031 - 323 36 44).

Fenêtres antibruit contenant de l'hexafluorure de soufre

Pour des raisons écologiques il faut renoncer à la production et à l'utilisation de fenêtres antibruit contenant de l'hexafluorure de soufre (SF₆). La communication de l'OFEFP (MLS-1-F) peut être obtenue sur Internet: <http://www.buwal.ch/publikat/laerm.htm> ou à la division Lutte contre le bruit de l'OFEFP (tél. 031 - 322 92 49 ou 031 - 323 36 44).

Mesures comparatives en acoustique du bâtiment à l'EMPA du 9 au 12 mai 2000

L'annonce pour les mesures comparatives en acoustique du bâtiment a rencontré un large écho: Pas moins de 20 équipes de mesure se sont inscrites. Cinq équipes par jour peuvent faire le parcours de mesures en entier. Chaque équipe amène son équipement complet pour les mesures suivantes: isolation au bruit aérien extérieur et intérieur, isolation au bruit de chocs et au bruit des installations techniques du bâtiment. Un contrôle acoustique du matériel de mesure est prévu comme 5^{ème} poste. Le programme de mesure est intentionnellement assez long afin que les équipes de mesures soient un peu pressées par le temps, comme c'est le cas le plus souvent dans la pratique. Les résultats de mesure seront traités par l'EMPA et seront présentés plus tard anonymement à tous les participants.

Un résumé de tout cet exercice paraîtra probablement dans le journal de la SIA.

Unsicherheiten in der Akustik

Der Artikel „De l'incertitude lors de la détermination de niveaux de bruit par calculs ou par mesurages“ der Herren G. Monay und V. Desarnaulds geht zurück auf den Vortrag an der Herbsttagung der SGA und wird auch am CFA 2000 vorgetragen werden. Der Artikel wird unseren Mitgliedern mit bestem Dank an die Autoren zur Verfügung gestellt.

Les incertitudes en acoustique

L'article „De l'incertitude lors de la détermination de niveaux de bruit par calculs ou par mesurages“ des MM Monay et Desarnaulds fait suite à la conférence à l'occasion des Journées d'Automne à Bienne et sera présenté aussi lors du CFA 2000. L'article est mis à la disposition de nos membres avec nos meilleures remerciements aux auteurs.

Vortrag an der EMPA-Akademie, Dübendorf

Dr. Stanisława Pietrzko, Abt. Akustik/Lärmbekämpfung

Das Laservibrometer in der Bau- und Vibroakustik

Montag, 5. Juni 2000, 15.00 Uhr

Der Vortrag ist öffentlich. Eintritt frei, keine Anmeldung nötig.

Auskunft: Dr. W. Buchser, Tel. 01/823 42 33, Fax: 01/821 62 44,

Email: werner.buchser@empa.ch **Web:** <http://www.empa-akademie.ch/>



ETH-Kolloquium im Sommersemester 2000

17. Mai 2000 Colin McCulloch, LMS International, Leuven, Belgium:
Vibro-Acoustic Modelling: Where are we, where should we go, and how ?

21. Juni 2000 Peter Mapp, Peter Mapp Associates, Colchester UK:
State of the Art Sound Reinforcement and PA Systems Design -
defining, achieving and verifying the requirements

1715 Uhr, Auditorium ETF-C1, Sternwartstrasse 7, 8006 Zürich.

Auskunft: Kurt Heutschi, 01/823 47 43 kurt.heutschi@empa.ch

Akustik international

L'acoustique à l'étranger

Acoustics offline and online

Multi-Science Publishing Co. Ltd. offers several publications and electronic services:

- Acoustics Archive on CD ROM (20'000 summaries)
- Noise and Vibration Bulletin (12 issues per year, £ 148.-)
- Noise and Vibration in Industry (4 issues per year, £ 148.-)
- Noise and Vibration Worldwide (£ 145.-/year) – soon available on-line
- Building Acoustics (£ 118.-/year) – soon available on-line
- Journal of Low Frequency, Noise, Vibration & Active Control (4 issues, £148.-/year)
- Acoustics Abstract (12 issues, 4000 – 5000 summaries, £ 397.- per year)
- Papers ,on-demand' (from the journals mentioned above): £7.-/paper

see www.multi-science.co.uk

Veranstaltungen		Manifestations	
Bitte beachten Sie den Veranstaltungskalender der ICA bei:		Veuillez consulter aussi le calendrier des manifestations de l'ICA:	
http://gold.sao.nrc.ca/ims/ica/calendar-ica.htm			
25./26.05.2000	Frühjahrstagung SGA-SSA „Acoustique et Musique“ Lugano		
06.-09.06.2000	5th International Symposium on Transportation noise and Vibration St. Petersburg, Russia		
15.06.2000 16h	Joint Workshop AES / SGA-SSA: Monitoring Systems and Acoustics for Multichannel Audio SDS Ostermundigen		
10.-13.06.2000	AIA 2000, Convegno Nazionale, Trani (Bari)		www.poliba.it/aia2000
04.-07.07.2000	7 th International Congress on Sound and Vibration, Garmisch-Partenkirchen (IIAV) http://www.iiav.org (congresses, Garmisch 2000)		
27.-30.08.2000	INTERNOISE 2000 in Nizza		
31.8.-2.09.00	Int. Conference on Noise + Vibration Pre-Design and Characterization using energy methodes (NOVEM), Lyon (www.insa-lyon.fr/laboratoires/lva)		
03.-06.09.2000	Congrès Français d'Acoustique CFA 2000, EPFL, Lausanne (SFA+SGA)		
13.-15.09.2000	ISMA 25, Internat. Conference on Noise and Vibration Engineering, Leuven, Belgium, www.mech.kuleuven.ac.be/pma/events/isma/isma.htm		
17.-21.09.2000	1 st Baltic Conference – Acoustics 2000, Vilnius, Lithuania		
16.-20.10.2000	EAA Symposium on Architectural Acoustics, Madrid http://www.ia.csic.es/sea/index.html		
14.-17.01.2001	Euronoise 2001 „Acoustic Materials and Systems for Noise Control“ in Patras, Greece: http://euronoise2001.upatras.gr (see leaflet enclosed)		
26.-29.03.2001	DAGA 2001 an der TU Hamburg-Harburg		
16.-21.09.2002	EAA Forum Acusticum , Sevilla		